

# Slottsgatan 1/Linnankatu 1

Man bör ta hänsyn till alla andra människor som bor i huset. Invånarna bör också se till att deras gäster uppmärksammar dessa ordningsregler. Dessa ordningsregler har framställts så att alla skulle trivas i huset.

Kaikkien on käyttäytymisellään ja muullakin tavoin otettava huomioon muut talon asukkaat. Aukkaiden on huolehdittava siitä, että myös heidän vieraansa noudattavat näitä järjestyssääntöjä. Nämä järjestyssäännöt on laadittu kaikkien asumisviihtyvyyden turvaamiseksi.

## ORDNINGSREGLER

### GEMENSAMMA UTRYMMEN

Ytterdörrarna bör alltid hållas stängda. Kontrollera att dörren till fastigheten går i lås efter in- och utpassering.

I gemensamma utrymmen skall man röra sig så tyst som möjligt. Rökning och onödig vistelse är förbjuden.

Varor skall förvaras endast i utrymmen avsedda för dem. För brandsäkerhetens skull är det förbjudet att förvara någonting i trappuppgången eller i vindens och källarens gångar.

Fixering av reklam, skyltar, antenner eller liknande skyltar är endast tillåtet med hyresvärdens lov.

### TYSTNAD

Man får inte störa grannarna med buller och oljud. Speciellt mellan kl. 22 och 07 bör buller undvikas.

### FLYTTANMÄLAN

Då man flyttar till eller bort från huset bör man alltid göra en flyttanmälan till serviceföretaget och hyresvärden.

## JÄRJESTYSSÄÄNNÖT

### YHTEISET TILAT

Ulko-ovet pidetään aina lukittuina. Kun niistä kuljetaan, on huolehdittava että ne lukkiintuvat uudestaan.

Yhteisissä tiloissa on liikuttava meluttomasti. Tupakointi ja turha oleskelu on kielletty.

Tavaroita saa säilyttää vain niitä varten varatuissa tiloissa. Paloturvallisuussyistä porraskäytävässä tai vintin ja kellarin käytävillä ei saa säilyttää mitään tavaraa.

Kilpien ja mainosten kiinnittäminen sekä antennien yms. asentaminen on sallittu vain vuokranantajan luvalla.

### HILJAISUUS

Huoneistoissa ei saa häiritä naapureita. Erityisesti klo 22 – 07 on vältettävä melua.

### MUUTTOILMOITUS

Yhtiön sisäisen hallinnon hoitamiseksi huoneistoon muutosta ja poismuutosta on aina ilmoitettava huoltoyhtiön edustajalle sekä vuokranantajalle.

## LÄGENHETERNA

Lägenheterna skall skötas noggrant. Vattenläckage och andra fel bör omedelbart anmälas till serviceföretaget.

Ifall man vill göra förbättringsarbete i lägenheten bör planerna alltid först godkännas av styrelsen. Arbetet bör göras vardagar före klockan 21 så man inte stör grannen.

## PARKERING

Parkera bara på därför anvisad plats. Några gästplatser finns inte. Övergivna eller ur bruk tagna fordon eller delar av dem får inte uppbevaras på parkeringsplatsen eller på till fastigheten hörande område. Undvik tomgång.

Körbanan för utryckningsfordon bör alltid hållas fri.

## AVFALL

Hushållsavfall och annat avfall skall föras till avfallskärnen packade i sopsäckar. Utöver detta bör man också följa anvisningarna för sopsortering. Invånarna skall själva sörja för borttransporten av annat än hushållsavfallet (såsom gamla möbler etc.).

## HUSDJUR

Håll hundar och katter i koppel i trappuppgången och på gårdsplanen. Husdjuren får inte störa husets invånare eller människor som besöker huset. Det är förbjudet att rasta husdjur på barnens lekplatser eller i lekplatsens omedelbara närhet.

## HUONEISTOT

Huoneistoja on hoidettava huolellisesti. Vesivuodoista ja muista huoneistossa havaituista vioista on viipymättä ilmoitettava huoltoyhtiön edustajalle.

Jos asunnossa halutaan tehdä parannustöitä, on niihin aina pyydettävä lupa yhtiöltä. Korjaukset pyritään tekemään arkisin ennen klo 21, jotta niistä ei aiheutuisi haittaa naapurille.

## PYSÄKÖINTI

Ajoneuvojen pysäköinti on sallittu yhtiön luvalla vain niille varatuilla ja merkityillä paikoilla. Vieraspaiikkoja ei ole. Auton tarpeeton joutokäynti on kielletty.

Ajoyhteys hälytysajoneuvoille rakennuksen pihalle on pidettävä aina esteettömänä.

## JÄTTEET

Talousjätteet ja muut roskat on vietävä pakattuina jäteastioihin. Lisäksi on otettava huomioon määräykset jätteiden lajittelusta. Muiden kuin talousjätteiden (esim. vanhojen huonekalujen) poiskuljettamisesta on asukkaiden huolehdittava itse.

## LEMMIKKIELÄIMET

Huoneistojen ulkopuolella lemmikkieläimet on aina pidettävä kytkettyinä, eivätkä ne saa häiritä talon asukkaita. Eläinten ulkoiluttaminen on kielletty lasten leikkeihin varatuilla paikoilla ja niiden välittömässä läheisyydessä.

## BASTU

Bastun bör rengöras noggrant efter användning. Bokning av dessa utrymmen sköts av serviceföretaget.

## SÄKERHETSDIREKTIV

Försäkra dig om att din brandvarnare fungerar. Alla ansvarar SJÄLV för att man har en fungerande brandvarnare. Kolla även att den har **fungerande batterier!** En brandvarnare täcker maximalt ett område på ca. 60 m<sup>2</sup>. Ifall du bor i en större lägenhet än detta bör du ha flera brandvarnare.

Vi rekommenderar även att skaffa en brandfilt.

Vid nöd ring 112

- berätta hurudan hjälp som behövs
- föreligger livsfara
- ge noggran address (Slottsgatan 1)
- svara på frågor
- stäng telefonen först då du fått tillstånd till det
- visa vägen för räddningsmanskpet
- meddela om alarmet till husets serviceföretaget, tel 0207 491 491

## SAUNA

Sauna on käytön jälkeen huolellisesti puhdistettava. Näiden tilojen varaukset hoitaa huoltoyhtiö.

## TURVALLISUUSOHJE

Huolehdi palovaroittimen toimimisesta. Jokainen asukas vastaa ITSE siitä että palohälytintä toimii ja että siinä on **toimivat patterit!** Yksi palovaroitin kattaa maksimissaan noin 60 m<sup>2</sup>. Mikäli asut isommassa asunnossa palovaroittimia tulisi olla useampi.

Suosittellemme myös sammutuspeitteen hankkimista.

Hädän sattuessa soita 112

- kerro mitä apua tarvitaan
- onko ihmishenkiä vaarassa
- anna tarkka osoite (Linnankatu 1)
- vastaa kysymyksiin
- älä sulje puhelinta ennen kun olet saanut luvan
- opasta pelastushenkilöstöä
- ilmoita hälytyksestä talon huoltoyhtiölle, puh. 0207 491 491

---

### Kontaktuppgifter/Yhteystiedot:

#### Hyresvärden/Vuokranantaja:

Stiftelsen för Åbo Akademi sr  
Observatoriet, Vårdberget  
20700 Åbo

Tel./Puh. 020 786 1410  
stiftelsen@stiftelsenabo.fi

#### Serviceföretag - Huoltoyhtiö:

Turun Talo Team

Kuralagatan 6, 20540 Åbo

Tel./Puh. 0207 491 491  
asiakasposti@taloteam.fi